

# Il vostro sistema di accesso intelligente per le esigenze più impegnative

Kaba exos 9300 di dormakaba



# Per un controllo degli accessi ad alte prestazioni

Proteggere la propria azienda è oggi più importante che mai. Allo stesso tempo, è necessario snellire i processi amministrativi. La soluzione: controllo degli accessi con exos.

Non tutta la sicurezza è uguale. Non tutte le organizzazioni sono uguali. Ogni azienda è diversa, ha esigenze specifiche e si trova in un costante stato di cambiamento.

Tenere traccia di tutte le persone e delle loro autorizzazioni d'accesso e supporti, reagire rapidamente ai cambiamenti dell'organizzazione e soddisfare i crescenti requisiti di sicurezza.

Quando si tratta di concedere a visitatori, dipendenti e ditte esterne diritti di accesso diversi, è necessario un sistema di controllo degli accessi intelligente e flessibile. Lo stesso vale anche nel caso in cui si voglia risalire a chi si trovava in quale area in quale momento.



# Tutto in un sistema

Con exos avete a disposizione una soluzione completa. Svolgete facilmente tutte le attività di controllo degli accessi e ampliate il vostro sistema di controllo degli accessi tramite le varie interfacce.

Serratura meccanica, sistema di chiusura elettronico o lettore di accesso? La risposta ce l'abbiamo noi: il sistema di controllo degli accessi modulare exos copre tutte le funzioni di controllo e registrazione degli accessi. Il sistema può anche essere personalizzato e ampliato per adattarsi alle vostre esigenze e ai vostri processi.

Per questo è il sistema ideale sia per i gruppi aziendali con numerose sedi che per le piccole e medie imprese. Il sistema di controllo degli accessi offre la massima sicurezza e un elevato livello di protezione dell'investimento. Il vostro vantaggio decisivo: exos si adatta esattamente alle vostre esigenze e può essere ampliato in qualsiasi momento, indipendentemente dal fatto che cambino i requisiti di sicurezza, che si aggiungano nuovi punti di accesso o che si integrino altre sedi.

Controllate tutti i punti di accesso e i sistemi di chiusura della vostra azienda con un'unica soluzione e assegnate facilmente le autorizzazioni di accesso. Potete gestire lettori di accesso e impianti di chiusura elettronici e meccanici nello stesso sistema, mantenendo sempre una visione d'insieme di chi ha l'autorizzazione per quale accesso.

## **Libera scelta di supporti per una maggiore flessibilità**

Decidete voi stessi quale supporto utente volete utilizzare: LEGIC, MIFARE, smartphone abilitati BLE o una soluzione biometrica. La nostra tecnologia TouchGo consente persino di aprire una porta senza dover estrarre il supporto dalla tasca. Basta toccare la maniglia per ricevere l'accesso.





# Scoprite la selezione unica

## Programmazione e configurazione





## Supporti utente

### Legenda

-  Mobile Access disponibile
-  Supporta Bluetooth®
-  Funzione wireless disponibile
-  Funzione CardLink disponibile




## Maniglie c-lever

-  • c-lever pro
-  • c-lever compact

Il raccordo c-lever pro è disponibile con e senza foro per il cilindro. c-lever compact è ideale per il montaggio su porte in vetro.





## Cilindro digitale

-  I cilindri digitali sono disponibili in diverse superfici, esecuzioni e lunghezze e vengono utilizzati sia all'interno che all'esterno.








## Cilindro di chiusura

-  • Cilindri di chiusura meccanici
-  • Cilindri mecatronici in versione compatta, con fissaggio e a bocchetta




## Comandi e lettori

-  • Manager di Accesso
-  • Lettore remoto
-  • Lettore compatto
-  • Unità di rilevamento
-  • Moduli di ampliamento e periferiche
- Terminal di aggiornamento



## Serrature per armadietti

-  Controllo accessi elettronico per guardaroba.

# I vostri vantaggi in breve

Che si tratti di dipendenti alla reception, dell'ufficio risorse umane o del servizio di sicurezza, di visitatori o di ditte esterne: tutti traggono vantaggio da exos. La soluzione ha un obiettivo: rendere la vostra organizzazione più efficiente e la tua azienda più sicura.





#### Sicurezza ed efficienza

Il sistema di controllo degli accessi si adatta alla vostra organizzazione e offre passaggi di processo integrati e diritti d'accesso basati sui ruoli.



#### Facilità d'uso

L'interfaccia utente intuitiva e basata sul web e le strutture chiare facilitano il funzionamento. I client basati sul web garantiscono una semplice installazione e manutenzione.



#### Amministrazione efficiente

Con exos è possibile gestire in modo efficiente le autorizzazioni d'accesso per dipendenti, visitatori e ditte esterne. L'importazione di dati dai sistemi ERP riduce gli oneri di gestione degli edifici.



#### Documentazione e registrazione

Mantenere una panoramica dei supporti e delle smartkey emessi e dei relativi diritti di accesso. La registrazione e la documentazione completa soddisfano gli standard legali.



#### Prevenzione dei rischi

La visualizzazione grafica di exos consente una rapida panoramica e la localizzazione degli incidenti per interventi mirati.



#### Gestione dei supporti intelligente

Personalizzate le schede ID secondo le vostre esigenze e assegnate loro funzioni aggiuntive, come ad esempio la funzione di pagamento per la mensa. I promemoria automatici supportano la restituzione di supporti e chiavi.



#### Connessione di sistemi di terze parti

Le diverse interfacce di exos consentono di collegarsi in modo flessibile a sistemi di terze parti, come ERP, sistemi di registrazione del tempo, sistemi di gestione degli edifici e sistemi di intrusione, allarme e video.



#### Affidabile fino all'ultimo dettaglio

Il sistema di accesso offre un elevato livello di sicurezza e rimane in funzione anche in caso di interruzione della connessione di rete.



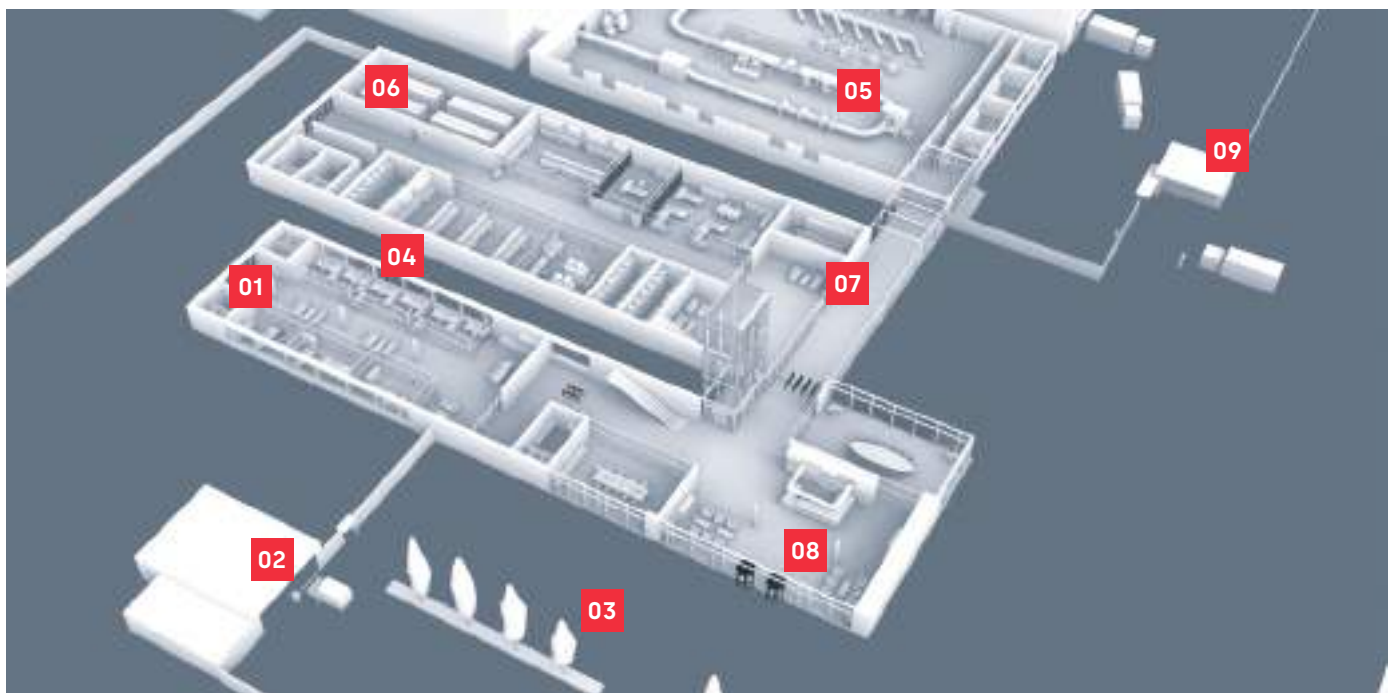
#### Sostenibile protezione degli investimenti

Grazie alla struttura modulare e scalabile del sistema, è possibile espandere facilmente il sistema di controllo degli accessi, effettuare aggiornamenti e proteggere così il proprio investimento a lungo termine.



# Le principali applicazioni di Kaba exos 9300

Approfitta della sicurezza globale in tutti i settori della vostra azienda con processi snelli.



01

#### Compiti nelle risorse umane

- Registrazione facile di nuovi dipendenti
- Personalizzazione e rilascio/restituzione dei supporti dell'utente
- Assegnazione di autorizzazioni di accesso
- Elaborazione di dati registrati in sistemi di terze parti

02

#### Accesso al parcheggio

- Controllo di sbarre
- Lettore a campo ampio
- Lettore meccanico di biglietti in uscita
- Gestione/bilancio del parcheggio
- Riconoscimento delle targhe

03

#### Accesso al sito

- Porte automatiche
- Controllo di sbarre
- Tornelli
- Controllo impianto d'allarme anti-intrusione
- Lettore Bluetooth/NFC per dispositivi mobili

04

#### Funzioni per gli agenti di sicurezza

- Gestione delle zone e delle autorizzazioni
- Gestione eventi
- Gestione degli impianti di chiusura e consegna chiavi
- Diari di bordo e analisi
- Divieto fabbrica ed elenco di evacuazione

05

#### Processi di fabbricazione e produzione

- Controllo degli accessi con un'elevata produttività a inizio turno
- Sistemi di interblocco per persone
- Registrazione dei dipendenti di ditte esterne

06

#### Controllo degli accessi al centro informatico

- Autenticazione a 2 fattori con biometria e/o inserimento del PIN
- Comando interblocco
- Armare/disarmare l'IAI
- Scambio di dati con sistemi superiori

05

07

07

#### Accesso alle aree protette

- Autenticazione a 2 fattori
- Gestione del locale
- Antipassback (serratura a doppio accesso)
- Sistemi di separazione
- Numero min./max. di persone
- Cassette per chiavi

08

#### Accesso all'ingresso principale/reception

- Profili per intervalli di apertura permanenti
- Apertura, sblocco e blocco manuali
- Profili pianificati per gli eventi
- Gestione visitatori e società esterne
- Gestione degli armadietti

09

#### Processi presso il centro di controllo della sicurezza/loggia del portiere

- Gestione allarmi ed eventi
- Monitoraggio e controllo remoto della porta
- Confronto delle immagini manuale

01



02



03



05



04



06



07



08



09



# Funzioni per sicurezza ed efficienza ancora maggiori

dormakaba è garanzia di soluzioni innovative e tecnologie avanzate. Per questo motivo stiamo costantemente ampliando le funzionalità e le prestazioni del nostro sistema di controllo degli accessi, sempre con l'obiettivo di offrirvi un elevato livello di sicurezza ed efficienza.

## Tutto in un sistema

Con exos si integrano nel sistema di gestione degli accessi gli impianti di chiusura meccanici ed elettronici in modo impeccabile. Gli impianti di chiusura sono visualizzati nel noto piano di chiusura e le autorizzazioni elettroniche possono essere adattate in maniera semplice e flessibile. Non importa se si tratta di chiavi meccaniche, schede ID RFID o smart key combinate: con exos si gestiscono tutti i supporti, dalla consegna alla restituzione, in modo semplice ed efficiente.



## Controllo degli accessi wireless

Con i componenti wireless è possibile integrare in modo semplice, via radio, i componenti di chiusura a batteria nel sistema. Le autorizzazioni possono essere modificate velocemente e lo stato dell'impianto può essere controllato in modo semplice. Non è necessario configurare il prodotto in loco poiché viene programmato in modo centralizzato dal gestionale degli accessi.



## Identificazione biometrica

Il controllo biometrico degli accessi è molto apprezzato dagli utenti ed è di facile uso. Oltre alla semplice identificazione, la verifica offre un'ulteriore protezione. In questo modo si riducono al minimo i rischi per la sicurezza dovuti a supporti RFID smarriti o passati di mano. Naturalmente, le norme sulla protezione dei dati sono rigorosamente rispettate.



# I moduli e le funzioni più importanti in sintesi

## **Gestione delle autorizzazioni**

Gestire i requisiti e le autorizzazioni nella propria azienda, adattandoli ai processi individuali.

## **Gestione degli accessi**

Aumentate l'efficienza dei processi e assegnate le autorizzazioni d'accesso ai vostri dipendenti, ai visitatori e al personale di ditte esterne in base a ruoli, profili e diritti di accesso personali.

## **Gestione visitatori**

Gestione professionale di visitatori, artigiani e fornitori.

## **Gestione dell'impianto di chiusura**

Tenere traccia delle schede ID e di tutte le smart key e chiavi meccaniche. In questo modo si sa sempre chi ha accesso a dove e come.

## **Gestione società esterne**

Rendere più facile che mai l'esternalizzazione di lavori che non fanno parte dell'attività principale della vostra azienda.

## **Creazione e gestione delle schede ID**

Registrazione, gestione e stampa dei supporti di accesso semplici ed efficienti.

## **CardLink, Wireless e Mobile Access**

Un progetto di sicurezza deve essere specifico per ogni caso e soddisfare le condizioni e i requisiti locali. Scegliete il principio di funzionamento più adatto a voi.

## **Tenant**

Offrite ai vostri tenant la sovranità dei dati consentendo loro di gestire autonomamente i diritti di accesso in un sistema condiviso.

## **Gestione dei parcheggi**

Sfruttare al massimo la redditività del parcheggio con una gestione efficiente delle piazzole. Riduci i tempi di attesa e le emissioni.

## **Deposito chiavi**

Assicurate il deposito delle chiavi in modo semplice, efficiente e interamente tracciabile. In questo modo si riduce al minimo l'impegno amministrativo e le perdite di chiavi.

## **Chiusura armadietto online**

Mettete a disposizione dei vostri dipendenti e di altre persone un luogo dove riporre i propri effetti personali.

## **Registri**

Garantite una documentazione completa, la valutazione e l'analisi di tutti gli eventi importanti relativi al controllo degli accessi.



Ogni azienda ha aree con diversi requisiti di sicurezza e diversi tipi di accesso. Alcuni accessi vengono utilizzati spesso, mentre altri solo di rado. Per ogni scenario offriamo la soluzione adatta.

# Per ogni porta e ogni livello di sicurezza la soluzione giusta

01



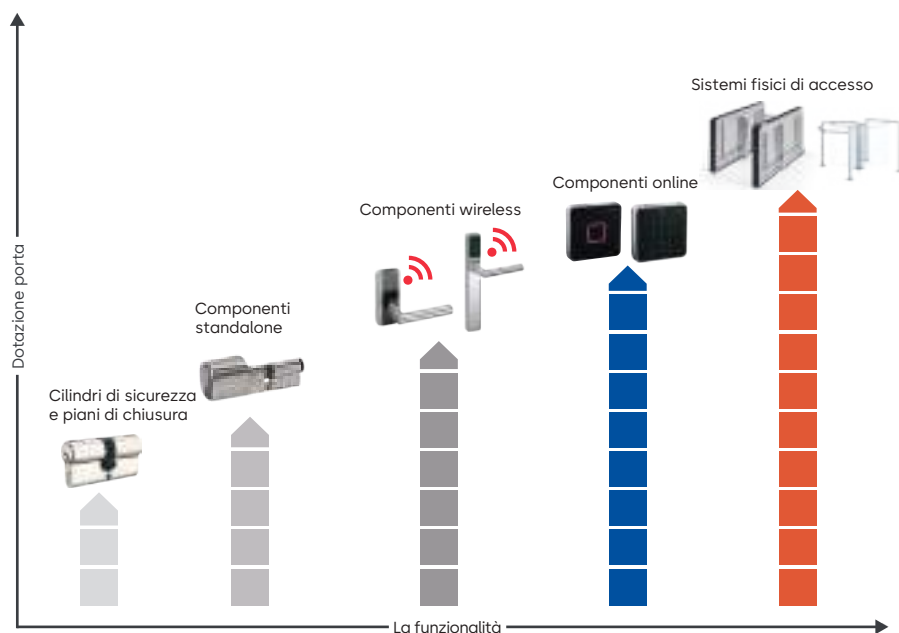
02



03



05



04



**01**  
Il controllo degli accessi tramite schede ID e lettori RFID è semplice, comodo e sicuro.

**02**  
TouchGo apre le porte al semplice contatto - il supporto di accesso può restare in tasca.

**03**  
Gli impianti di chiusura elettronici offrono ampie possibilità di gestione degli accessi.

**04**  
Le soluzioni meccaniche offrono sicurezza con un occhio di riguardo per l'economia e l'ecologia.

**05**  
Abbiamo la soluzione giusta per ogni accesso.



# Aperti a tante possibilità con Mobile Access

Mobile Access semplifica tante cose: con un semplice clic invii la smart key agli utenti. Grazie all'app dormakaba Mobile Access i componenti elettronici della porta possono essere aperti comodamente con lo smartphone.

#### **Accesso per i collaboratori**

Con Mobile Access i collaboratori ricevono l'autorizzazione per accedere alla postazione di lavoro tramite lo smartphone. Grazie a Mobile Access si possono trasferire i diritti di accesso in modo semplicissimo anche in sedi diverse.

#### **Trasferire i diritti di accesso in anticipo**

Ci sono visite programmate al di fuori degli orari di apertura? Oppure lavori notturni da parte di ditte esterne? Trasferisci in anticipo i diritti di accesso - per un periodo limitato, personalizzabili e per sedi diverse.

#### **Reagisci in modo veloce e flessibile**

In caso di assenze impreviste per malattia, sostituzioni o cambi di programma inattesi, reagisci in modo flessibile inviando le chiavi digitali direttamente allo smartphone della persona prescelta con Mobile Access. L'accesso mobile può essere abbinato anche alla registrazione orari.

#### **TapGo per le grandi aziende**

Grazie alla tecnologia TapGo è sufficiente avviare l'app Mobile Access all'interno degli edifici una volta soltanto. In seguito l'applicazione funzionerà in background, consentendo di aprire comodamente tutte le porte, i cancelli e le sbarre.



Perché la manutenzione regolare del controllo degli accessi e registrazione orari è così importante:

- Sicurezza informatica e conformità
- Sicurezza di funzionamento
- Protezione dell'investimento



Il settore dei sistemi IT si trasforma sempre più in fretta. Allo stesso tempo aumentano le minacce di attacchi esterni e i severi regolamenti per la protezione dei dati esigono che i componenti dei sistemi e le dotazioni di sicurezza siano attuali. Noi vogliamo aiutarvi a mantenere il vostro sistema dormakaba protetto nel modo migliore possibile e conforme alle norme in materia di protezione dei dati, consentendo di riconoscere tempestivamente ogni anomalia.

- I dati non contengono alcuna informazione personale, ma solo dati sui dispositivi e sul sistema, in piena conformità con il Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (RGPD).
- exos trasmette ciclicamente i dati del sistema, previa autorizzazione dell'amministratore, che saremo lieti di illustrarvi per creare la massima trasparenza.

# La nostra ampia gamma hardware

Grazie alla struttura modulare e a componenti perfettamente coordinati, non c'è nulla che ostacoli il controllo degli accessi e la registrazione orari.



## Manager di accesso 92 00

Il manager di accesso 92 00 è un dispositivo di comando efficiente in grado di gestire e controllare varie porte contemporaneamente, a seconda della soluzione impiegata. Tramite ingressi e uscite digitali si realizza il tipo di funzione di controllo desiderato o la gestione degli allarmi. Grazie alla tipologia costruttiva compatta è ideale per il montaggio su guida a tuba.



## Manager di accesso 92 30

Il manager di accesso 92 30 è ottimizzato per singoli punti di accesso e due lettori accessi possono essere collegati direttamente. Riceve la corrente tramite il cavo di rete via PoE o PoE+ e il suo design discreto si integra armoniosamente in qualsiasi struttura dell'edificio.



## Manager di accesso 92 90

Il manager di accesso 92 90 ha un livello di autonomia molto elevato, per cui può essere integrato in modo flessibile in tutti i sistemi esistenti e in qualsiasi concetto di sicurezza come versione a rack o a parete.



## Lettori compatti 91 04, 91 10 e 91 12

I lettori compatti possono essere impiegati in modo universale per tutte le soluzioni d'accesso. Sempre online, i lettori garantiscono assieme al sistema di controllo una sicurezza ancora maggiore. Sono particolarmente indicati per l'accesso all'interno di un'organizzazione. Gli utenti si identificano con il loro supporto RFID o lo smartphone senza contatto sul lettore compatto. Quest'ultimo verifica e interpreta i dati registrati e decide se concedere o meno l'accesso.



## Lettore remoto 91 15, 91 25

I lettori remoti sono previsti per punti di accesso sia semplici che complessi e offrono il vantaggio della separazione tra unità di registrazione e controllo della porta. Si prestano così all'installazione in aree interne protette per il controllo di un punto di accesso situato nell'area esterna non protetta.



## Unità di registrazione 90 02

L'unità di registrazione 90 02 vanta un design innovativo e si distingue per la sua forma compatta. Grazie alla tastiera PIN non soggetta a usura, può essere utilizzata sia in ambienti interni che in aree esterne protette.



## Unità di registrazione 90 00, 90 01, 90 03 e 90 04

In genere le unità di registrazione sono lontane dal dispositivo di comando (lettore remoto o manager di accesso). Il dispositivo di comando può essere installato in un luogo protetto da tentativi di sabotaggio, mentre l'unità di registrazione si trova accanto alla porta. Per ogni modalità di montaggio sono disponibili diversi modelli dal design accattivante. La comunicazione tra le unità di registrazione e il comando è criptata per garantire la massima sicurezza.



#### **c-lever compact**

Questo supporto è la soluzione elettronica flessibile che sostituisce la maniglia meccanica ed è completamente indipendente dal cilindro. Per questo, nella maggior parte dei casi non è necessario cambiare la serratura.



#### **c-lever pro**

I preziosi materiali soddisfano le elevate esigenze di robustezza, resistenza agli agenti meteorologici e sicurezza. Oltre ai prodotti antieffrazione e antincendio, c-lever pro offre anche soluzioni per le vie di fuga e di soccorso.



#### **Cilindro digitale**

La sua elettronica a risparmio energetico riconosce i supporti di accesso RFID, ne verifica l'autorizzazione e autorizza l'apertura delle porte. Le diverse versioni offrono la soluzione più adatta per ogni situazione specifica della porta.



#### **Chiusura armadietto 21 20 e 21 20**

Con la chiusura armadietto elettronica si proteggono i documenti e materiali personali riposti in guardaroba, armadietti e altri mobili da eventuali accessi non autorizzati, e tutto ciò in modo molto pratico senza dover inserire la chiave.



#### **Cilindro mecatronico**

I cilindri mecatronici gettano un ponte tra il controllo degli accessi elettronico e il mondo della meccanica. Facendo parte della gamma di prodotti collaudati evolo di dormakaba, i cilindri mecatronici si inseriscono alla perfezione negli impianti di chiusura meccanica già esistenti. Grazie alla combinazione di un cilindro meccanico con un sistema di controllo di accesso elettronico si aprono possibilità completamente nuove.



#### **Wireless Gateway 90 40**

Le autorizzazioni d'accesso possono essere assegnate o revocate in pochi secondi ad effetto immediato.



#### **Terminale dormakaba 96 00**

Il terminale 96 00 colpisce per il comfort d'uso, la struttura compatta e il design accattivante con touchscreen. È la soluzione base ideale per chi ha bisogno di applicazioni semplici per la registrazione orari.



#### **Terminale dormakaba 97 00**

Il terminale 97 00 svolge una serie di compiti nell'ambito della registrazione orari professionale e del controllo degli accessi, nonché nella fornitura di informazioni e applicazioni specifiche per il cliente.

# Tutti i supporti, tutte le opzioni



## Tessera

## Portachiavi

## Kaba smart key

Detto in breve	La preferita	La soluzione robusta	Multifunzione
Tecnologia/ multi-applicazione	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chip RFID</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chip RFID</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Chip RFID</li> </ul>
Le principali applicazioni	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesso</li> <li>• Dati operativi e registrazione degli orari</li> <li>• Pagamento</li> <li>• Stampa e copia Follow Me</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesso</li> <li>• Dati operativi e registrazione degli orari</li> <li>• Pagamento</li> <li>• Stampa e copia Follow Me</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Accesso</li> <li>• Dati operativi e registrazione degli orari</li> <li>• Pagamento</li> <li>• Stampa e copia Follow Me</li> </ul>
Leader di mercato	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Interamente stampabile</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Stabile e robusto</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Verifica le autorizzazioni elettroniche più la permutazione meccanica (cilindro europeo)</li> <li>• Clip a colori per facilitare la distinzione</li> </ul>
Sicurezza	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulteriore combinazione possibile con codice PIN o biometria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulteriore combinazione possibile con codice PIN o biometria</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ulteriore combinazione possibile con codice PIN o biometria</li> <li>• Una porta meccatronica può essere aperta con smart key solo se il chip RFID e la chiave sono autorizzati contemporaneamente</li> </ul>
In caso di smarrimento	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I diritti possono essere revocati elettronicamente (per cui non si creano vulnerabilità)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I diritti possono essere revocati elettronicamente (per cui non si creano vulnerabilità)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• I diritti possono essere revocati elettronicamente (per cui non si creano vulnerabilità)</li> </ul>



### Transponder TouchGo

### Smartphone

### Chiave meccanica

#### La scelta discreta

- Chip RFID
- Resistive Capacitive Identification

Specialmente nelle imprese in cui gli accessi devono funzionare in modo veloce e scorrevole ed essere gestiti contemporaneamente, come ad esempio in

- Case di riposo e di cura
- Ospedali

- Deve essere portato con sé ma non utilizzato
- Combinazione di RFID e RCID

- Ulteriore combinazione possibile con codice PIN o biometria

- I diritti possono essere revocati elettronicamente (per cui non si creano vulnerabilità)

#### La soluzione digitale

- Tramite altre app
- Near Field Communication
- Bluetooth

- Accesso
- Dati operativi e registrazione degli orari
- Pagamento

Utilizzabile anche:

- dopo l'orario di chiusura
- per manutenzioni notturne
- diritto di accesso a breve preavviso

- Nessuna consegna di supporti
- Possibilità di integrare Mobile Access nell'app aziendale

- Ulteriore protezione tramite codice PIN o biometria

- I diritti possono essere revocati elettronicamente (per cui non si creano vulnerabilità)

#### La chiave classica

- Permutazione

- Impianti di chiusura da semplici a gerarchici
- Via di fuga

- Elevata combinabilità all'interno di un piano di chiusura dormakaba
- Metodo di programmazione d'avanguardia KeyLink

- Sistema di sicurezza brevettato
- A prova di duplicazione

- In caso di smarrimento è necessario sostituire il cilindro

## Il nostro impegno per la sostenibilità

Ci impegniamo a favore dello sviluppo sostenibile lungo tutta la catena del valore, ricordandoci sempre della nostra responsabilità economica, ecologica e sociale nei confronti delle future generazioni. La sostenibilità dei prodotti è un approccio fondamentale, soprattutto in prospettiva del futuro. Per poter fornire dati quantificati sull'impatto ambientale di un prodotto per tutto il suo ciclo di vita, dormakaba fornisce Dichiarazioni Ambientali di Prodotto (Environmental Product Declaration, EPD) basate su ecobilanci.

[www.dormakaba.com/sustainability](http://www.dormakaba.com/sustainability)



## La nostra offerta

### Soluzioni di accesso automatiche

Porte e azionamenti automatici  
Soluzioni per la sicurezza e l'accesso



### Soluzioni di accesso elettroniche

Sistemi elettronici di accesso  
e registrazione orari  
Sistemi di porte per vie di fuga  
e di soccorso  
Prodotti e soluzioni per hotel



### Soluzioni di accesso meccaniche

Chiudiporta  
Accessori e prodotti per porte  
Cilindri di sicurezza e piani di  
chiusura



### Servizi

Consulenza e pianificazione  
Montaggio e messa in funzione  
Manutenzione e riparazione



WN 5542851532 Con riserva di modifiche tecniche.

© 2024 dormakaba. Edizione 01/2024



[dormakaba.com](http://dormakaba.com)

### **dormakaba** **Italia S.r.l.**

IT-Milano (MI)  
T +39 02 494842

IT-Castel Maggiore (BO)  
T +39 051 4178311

[info.it@dormakaba.com](mailto:info.it@dormakaba.com)  
**dormakaba.it**

### **dormakaba** **Schweiz AG**

Mühlebühlstrasse 23  
CH-8620 Wetzikon  
T +41 848 85 86 87

[info.ch@dormakaba.com](mailto:info.ch@dormakaba.com)  
**dormakaba.ch**